

Oświadczenie Uczestnika PPK o zawartych umowach o prowadzenie PPK

Declaration of the PPK participant on concluded contracts for the operation of PPK

Miejscowość / City

Data / Date

Oświadczenie należy wypełnić WIELKIMI LITERAMI. Oświadczenie składa się podmiotowi zatrudniającemu. ¹⁾
The statement must be completed in the CAPITAL LETTERS. The statement is submitted to the employing entity. ¹⁾

Dane osoby zatrudnionej

Data of the employed person

Imię (imiona)
Name (names)

Nazwisko
Surname

Numer PESEL, a w przypadku osób nieposiadających numeru PESEL data urodzenia
Personal id. no. (PESEL), in case of people without Personal id. no. (PESEL) date of birth

Seria i numer dowodu osobistego lub numer paszportu albo innego dokumentu potwierdzającego tożsamość w przypadku osób nieposiadających obywatelstwa polskiego
Series and number of ID card or number of passport, in case of people without Polish nationality another ID document which confirm your identity

Nazwa podmiotu zatrudniającego, któremu składane jest oświadczenie ²⁾

Name of employing entity to which the statement is submitted ²⁾

Oświadczenie osoby zatrudnionej

Statement of an employed person

Na podstawie art. 19 ust. 1 ustawy z dnia 4 października 2018 r. o pracowniczych planach kapitałowych (Dz. U. z 2018 r. poz. 2215, z późn. zm.) oświadczam, że w moim imieniu zawarto następujące umowy o prowadzenie PPK ³⁾:

Pursuant to article 19 paragraph 1 of the Act of October 4, 2018 on employee capital plans (Journal of Laws of 2018, item 2215, as amended), I declare that the following agreements on maintenance of employee capital plans (PPK) have been concluded on my behalf ³⁾:

L.p. No.	Numer rachunku PPK PPK Account No.	Nazwa podmiotu zarządzającego ⁴⁾ Name of the managing entity ⁴⁾	NIP podmiotu zarządzającego Tax ID (NIP) of the managing entity
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			

data złożenia deklaracji podmiotowi zatrudniającemu
date of submitting the application to the employing entity

czytelny podpis Uczestnika PPK
legible signature of the PPK participant

1) Podmiot zatrudniający oznacza / The employing entity means:

- pracodawcę, o którym mowa w art. 3 ustawy z dnia 26 czerwca 1974 r. – Kodeks pracy (Dz. U. z 2019 r. poz. 1040, z późn. zm.) – w stosunku do osób zatrudnionych, o których mowa w art. 2 ust. 1 pkt. 18 lit. a ustawy z dnia 4 października 2018 r. o pracowniczych planach kapitałowych, *the employer referred to in Art. 3 of the Act of 26 June 1974 - Labor Code (Journal of Laws of 2019, item 1040, as amended) - in relation to employed persons referred to in Art. 2 (1) point 18 (a) of the Act of 4 October 2018 on employee capital plans.*
 - nakładcę – w stosunku do osób zatrudnionych, o których mowa w art. 2 ust. 1 pkt 18 lit. b ustawy z dnia 4 października 2018 r. o pracowniczych planach kapitałowych, *contractor - in relation to the employees referred to in Art. 2 (1) point 18 (b) of the Act of 4 October, 2018 on employee capital plans.*
 - rolnicze spółdzielnie produkcyjne lub spółdzielnie kółek rolniczych – w stosunku do osób zatrudnionych, o których mowa w art. 2 ust. 1 pkt 18 lit. c ustawy z dnia 4 października 2018 r. o pracowniczych planach kapitałowych, *agricultural production cooperatives or cooperatives of agricultural circles - in relation to the employees referred to in Art. 2 (1) point 18 (c) of the Act of 4 October 2018 on employee capital plans.*
 - zleceniodawcę – w stosunku do osób zatrudnionych, o których mowa w art. 2 ust. 1 pkt 18 lit. d ustawy z dnia 4 października 2018 r. o pracowniczych planach kapitałowych, *the principal - in relation to the employed persons referred to in Art. 2 (1) point 18 (d) of the Act of 4 October 2018 on employee capital plans.*
 - podmiot, w którym działa rada nadzorcza – w stosunku do osób zatrudnionych, o których mowa w art. 2 ust. 1 pkt 18 lit. e ustawy z dnia 4 października 2018 r. o pracowniczych planach kapitałowych. *the entity in which the supervisory board operates - in relation to the employed persons referred to in Art. 2 (1) point 18 (e) of the Act of 4 October 2018 on employee capital plans.*
- 2) W przypadku kilku podmiotów zatrudniających Oświadczenie składane jest podmiotowi zatrudniającemu wybranemu przez uczestnika PPK.
In the case of several employing entities, the Statement is submitted to the employing entity selected by the PPK participant.
- 3) W terminie 7 dni od dnia otrzymania informacji od podmiotu zatrudniającego o obowiązku dokonania wypłaty transferowej środków zgromadzonych na rachunkach wskazanych w Oświadczeniu, uczestnik PPK może poinformować, w formie pisemnej, podmiot zatrudniający o braku zgody na złożenie wniosku o wypłatę transferową. W przypadku, gdy podmiot zatrudniający, któremu złożono niniejsze Oświadczenie nie otrzyma informacji o braku zgody, składa w imieniu uczestnika PPK wniosek o wypłatę transferową środków zgromadzonych na rachunkach PPK wskazanych w Oświadczeniu.
Within 7 days from the date of receipt of information from the employing entity on the obligation to make a transfer payment of funds accumulated on the accounts indicated in the Statement, the PPK participant may inform the employing entity in writing about the lack of consent to submit a transfer payment application. In the event that the employing entity to which this Statement was submitted does not receive information about the lack of consent, it submits an application on behalf of the PPK participant for a transfer payment of funds accumulated on the PPK accounts indicated in the Statement.
- 4) Należy wskazać towarzystwa funduszy inwestycyjnych, powszechne towarzystwo emerytalne, pracownicze towarzystwo emerytalne lub zakłady ubezpieczeń zarządzające instytucją finansową będącą stroną umowy o prowadzenie PPK zawarte w imieniu i na rzecz uczestnika PPK.
Please indicate the investment fund companies, universal pension society, employee pension company or insurance companies managing the financial institution being a party to the PPK agreement concluded on behalf of and for the PPK participant.